

31993R1764

3.7.1993

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 162/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1764/93
z 30. júna 1993,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3906/89 o hospodárskej pomoci určitým
krajinám strednej a východnej Európy

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 235,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

keďže nariadenie (EHS) č. 3906/89 ⁽³⁾ umožňuje pomocné kroky hospodárskej a humanitárnej povahy na podporu procesu hospodárskej a sociálnej reformy v určitých krajinách strednej a východnej Európy;

keďže príloha k tomuto nariadeniu uvádza krajiny, ktoré môžu takúto pomoc obdržať;

keďže Československo bolo ku dňu 1. januára 1993 rozdelené a súčasne vznikli dve nové nezávislé republiky, Česká republika a Slovenská republika;

keďže príloha k nariadeniu (EHS) č. 3906/89 má byť zmenená a doplnená tak, aby sa zaistila kontinuita opatrení stanovených v nariadení aj pre nástupnícke krajiny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EHS) č. 3906/89 sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Vkladajú sa nasledovné krajiny: Česká republika a Slovenská republika;
2. referencia na „Československo“ sa vypúšťa.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť v deň jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Uplatňuje sa od 1. januára 1993

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 30. júna 1993

Za Radu

predseda

S. BERGSTEIN

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 110, 20. 4. 1993, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 176, 28. 6. 1993.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 375, 23. 12. 1989, s. 11. Naposledy zmenené a doplnené nariadením č. 2334/92 (Ú. v. ES L 227, 11. 8. 1992, s. 1).